



PERIÒDICH POLITICH VERMELL

== SALUT PÚBLICA == INTERESSOS POPULARS == ARTS Y LLETRAS ==

PREUS DE VENTA
 25 exemplars. Una peseta
 Cada número. 2 quartos
 Surit & llum ab tota regularitat á lo menos una vegada
 cada setmana

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ
 6-RONDA DE LA UNIVERSITAT-6
 BARCELONA

PREUS DE SUSCRIPCIÓ
 Tot Espanya, portat & domicili. 8 rals trimestre
 Països de la Unió Postal. 16 id. id.
 Dona números extraordinaris sempre que ho demanin
 las circumstancies

PACTE Y LLEY

La primera volta que 'ls homes varen sentir la necessitat de obrar en comú, ja pera la defensa, ja pera la producció, ja pera lo cambi, PACTAREN, y al nombrar un jefe ó director no varen entendre segurament crear una autoritat, sino una delegació. Si lo *delegat* se va creure *senyor, rey ó emperador*, tou degut á que l'individuo tendeix á abusar quan las circumstancias lo favoreixen, y á que 'ls contractants no saboren garantir las bases del pacte.

Aquest principi es tan universal y tan natural que en totas las épocas, lo mateix que en l'actualitat, quan los homes volen reunir pera qualsevol objecte la part de activitat que 'ls deixa lliure la autoritat dominant, *pactan* també.

Quan un delegat per las lliures parts pactants abusa de la confiança en ell depositada y se erigeix en *senyor* de 'ls que van honorarlo, LLEGISLA, primer en sa propia defensa, y més tart, quan la duració del abús del poder fa oblidar son origen y arriba á alcansar lo caràcter d' institució permanent, ab lo fi de normalisar la vida del *senyoriu, regne ó imperi*.

Aquest abús se repeteix ab molta freqüència, y tots los dias veým societats quals Juntas directivas ó sos presidents, pera perpetuarse en lo poder ó per altres fins, *llegisan* també.

Lo PACTE representa la llibertat y també la part que de la mateixa abdicen los individus en bé del objecte comú.

La LLEY representa la voluntat d' un usurpador y també la sumissió d' indi-

viduos que han deixat de esser lliures.

Lo PACTE es la llibertat, la dignitat, la responsabilitat.

La LLEY es la imposició, la indignitat, l'esclavatje.

No necessita lo pacte de sanció exterior; necessita tan sols que la parts contribuïxin equitativament á son objecte, y percibeixen en justa proporció sos beneficis, y si s' hi barreja la lley per garantirlo, es pera realisar una doble injusticia, ja d' exigir un tribut y la sumissió de una part á un contracte lleoní.

Necessita la lley una sanció exterior, perque no tenint lo legislador cap fonament racional, no seria obehit sino ostentés un títol ab que seduhir als tiranisats. En los temps de poder personal l'autócrata s' anomena legislador de dret diví; quan los poders personals son substituïts per las classes privilegiadas, llavors se acudeix á invocar la representació nacional.

Dret diví: fició del passat pera oposarse á la llibertat.

Representació nacional: fició del present pera oposarse á la llibertat.

Abduas ficcions son los fonaments de la *lley*, oposada al *pacte*, y senyalan las fitas d' aquesta falsa ciencia de govern que se anomena *politica*, que se origina en lo desconeixement de la llibertat, se desarrolla y viu legislant, es á dir, tiranisant, y morirà quan renaix la llibertat y sa principal manifestació: lo dret del lliure pacte.

Concibeix fàcilment la rahó que la societat pot basarse en lo lliure pacte, perque aquest serveix pera satisfer totas las ne-

cessitats individuals y socials, y en son fidel compliment se troban interessat per igual los individuos y las colectivitats.

No concibeix la rahó que la lley serveixi de base á la societat, perque en lo que te de orgànic significa l'estancament, en oposició al moviment, lley de la vida; y en lo que te de moral prejutja 'ls actes sens poder desentranyar la verdadera responsabilitat.

Viu lo pacte per l'interés de las parts contractants que disfrutan de sas ventajias y tenen la seguretat de poder rescindirlo, renovarlo ó retocarlo sempre que á sos interessos convinga.

Viu la lley per lo privilegi y la forsa pública.

Lo progrés en son dia establirà: la forsa de la rahó sobre la rahó de la forsa.

TOT PER LAS NOYAS

POESIA PREMIADA AB UNA ROSETADA DE NOYA
 EN LO TERRAT DE CABA
 LA VIGILIA DE SANT CORNELI GLORIÓS

Me distrech tot fent quintillas,
 me distrech tot treballant;
 però may me distrech tant
 com estant entre faldillas.

Per las noyas tinch marçig,
 y per ellas tot ho dono;
 fins per ellas abandono
 als que son del sexe lleig.

Viscan sempre las famellas,
 ja que 'ns portan distracció,
 mentres dich ab veu de tro
 que 'l que tinch es tot per ellas.

A la nena esgroguhada
 que l'amor la fa emmagrir,
 per calmarli l'seu patir
 li donaria ma vida.

A la que té 'l cos bufit,
sent tot ella tendra y grassa,
encara que 'n dia carbassa
li daria estimació.

A la rosseta y bonica
de cabella com flets d' or
li daria 'l meu amor
sense mirarmi gens ni mica.

A la nena de talent
on si li regalaria,
y á la rica li daria
paraula de casament.

Dunaria 'l cor á trossos
á una blanca d' uita petita,
y daria 'l cinch sentit
á una morena d' uita grossa.

Puig per mi totas son joyas
que al mirarsi m' emagroxin;
ja tinc dit, y ho repetixo,
que ho dono tot per las noyas.

Si ara mateix fo 'l hora
de mostrarme generós,
semblaria que al meu cos
s' hi fos la repartidora.

Passaria instantis alegres
si 'm pogues donar per grassa
á la nena d' uita blanca
y á la nena d' uita negra.

A la groga y á la blanca,
á la morena, á la rossa,
á la petita, á la grossa,
á la orgullosa y la franca.

La gulta de pa de estí,
á la que va vent ganyotas...
y en té, las estimo á totas,
á totas en general.

¡Per ellas ma passió es forta!
¡sens ellas estich perdut!

Si cap noya m' ha cregut,
aquí xasco que se n' emporta!

Q. Roso

CARTA

DELS CONDEMNATS DE SANTA COLOMA

A continuació publicuem la notable carta que 'ls condemnats á presiri per lo de Santa Coloma dirigeixen á tots los espanyols que s' han interessat per sa sort.

El *Demócrata*, de Girona, á qui fou dirigida, suplica sa reproducció en las columnas de tots los periódichs que prengueren part en la dissort de aquells mártirs.

Com devant de tal document fora molt poch tot quant pogués dirshi, y además sobradament perillós, insertém sens més rembul a la citada carta, segurs de que nostres llegidors la honrarán com se mereix.

Señor Director de *El Demócrata*.

Muy señor nuestro y querido amigo: Abusando una vez más de la benevolencia con que nos viene honrando, nos atrevemos á suplicar á usted de cabida en su digno periódico á la siguiente manifestación de reconocimiento.

Una empresa superior á nuestras fuerzas pretendemos acometer al escribir estas líneas: la de expresar nuestra inmensa gratitud á todos los buenos españoles que han tomado activa parte en nuestro infortunio, escuchando presurosos á enjugar nuestras lágrimas y á cicatrizarlas heridas cruentas... Tarea es esta, que nos abraza, porque el exceso de sentimiento nos entorpece la emisión de ideas que en confuso tropel acuden á la mente; y porque desearíamos poseer dotes de elocuencia persuasiva de que carecemos, para expresar con toda fidelidad el agradecimiento que llena nuestros corazones.

No hace todavía dos meses, nos hallábamos con el ánimo embargado por tristes presentimientos, ante la perspectiva de un porvenir negro é incierto, y temiendo una cercana y sangrienta catástrofe.

Sentíamos pesar sobre nuestras cabezas la firme mano del vencedor; no la del vencedor grande y generoso que perdona después de la victoria, sino la del que la mancha, ensangrentando cruel sus garras en el débil é indefenso adversario vencido.

Llegó el temido y funesto desenlace. La catástrofe se consumó, dejándonos horrorizados, no por nosotros mismos—que alientos nos sobran para afrontar con valor la saña de nuestros enemigos,—nos horrorizaba la idea de la viudez, desamparo y orfandad en que quedaban las familias de nuestros mártires compañeros; el abandono en que en su último tercio de vida quedaban nuestras ancianas madres, la desolada viudez de jóvenes y amantes esposas aun en vida de sus maridos, y la orfandad de inocentes criaturas, caros pedazos de nuestro corazón...

¿Qué ha sucedido en el breve espacio de los días transcurridos hasta la fecha, que ya no turban nuestro sueño visiones espantosas, ni la familiar voz de nuestros hijos pidiéndonos pan, ni la angustiosa de nuestras inconsolables esposas demandándonos protección y amparo?... ¿Qué ha sucedido en tan breves días, que la desesperación se ha alejado de nosotros, y nuestro sueño es reposado cual el del justo?... ¿Es que nuestros hijos tienen ya pan, y nuestras madres y esposas amparo?... ¿Es que estas no son ya viudas, ni aquellos huérfanos?... Así es, en efecto: han sido adoptados por un padre: el pueblo... y por una madre: la Caridad. Esta hermosa, noble y magistosa matrona, les ha abierto anhelosa sus protectores brazos, y los ha cobijado á todos bajo los amplios pliegues de su augusta manto.

Antes de consumarse la sangrienta tragedia, se hallaba allí—junto á Ferrández y Bellés—se hallaba en Madrid, se hallaba en toda España, por todas partes gritaba suplicante... ¡perdud! ¡perdud!... Empresa inútil. Es una virtud harto sublime para que su voz fuese atendida allí... en la mansión donde no se escuchaba otra voz que la de la más torpe adulación y el más refinado egoísmo; donde tienen establecido su imperio el vicio, el desenfreno, la orgía, la intriga miserable y las pasiones más innobles.

Una vez que no pudo evitar el terrible drama, prescindió de inútiles declamaciones y empezó su misión más práctica, aunque no menos humanitaria. Ved los efectos sorprendentes de su benéfico influjo: á su voz, ha respondido una estruendosa explosión del sentimiento público; tan elocuente, que pocas veces se habrá visto ejemplo igual; las listas de suscripción cubiertas por millares de nombres, tienen una persuasión mayor que la más brillante oratoria. Ved como el donativo del banquero figura confundido con el óbolo del proletario; ved los nombres revueltos sin distinción de clases, gerarquías, religiones ni partidos políticos, que es misión exclusiva de la Caridad el realizar con sus actos el sublime principio de la igualdad.

Cada guarismo de esos no significa una cantidad; significa algo más elevado, significa las lágrimas de todo un pueblo que no puede manifestar de otro ostensible modo el vivísimo interés que le inspiran nuestras amarguras; significa el vestido para cubrir las delgadas carnes de nuestros huérfanos; el pan para alimentarlos antes de que conozcan el hambre; el pan del colegio para alimentar su inteligencia con la educación é instrucción; pan no menos preciado que el anterior. Significa el consuelo llevado á nuestras madres y esposas, y la repentina transformación de nuestras corcovas y amargas lágrimas de desesperación, en las dulces y consoladoras de la gratitud.

¡Sublime espectáculo! ¡Si actos hay que conmueven hasta las piedras, los cuerpos inanimados de nuestros queridos Ferrández y Bellés, han debido estremecerse más de una vez, emocionados con el placer de la gratitud, en la tranquilidad y reposo de sus veneradas tumbas.

¿Cómo no ha de ser también nuestro sueño tranquilo, viendo á los seres más caros de nuestra alma, amparados bajo la égida de un pueblo magnánimo y generoso? ¿Qué nos importan ya el rancho, el negro pan, la esclavitud, la cadena y el grillete, ni todos los horrores del presidio con sus penosos y forzados trabajos, si nuestro espíritu ha de donarlos todos, recreándose libre y feliz en la contemplación y recuerdo de tan grandiosas manifestaciones de simpatía y protección?... Tales y tan puros goces nos se sobreponen á los más crueles sufrimientos?... Nunca podríamos pagar tamaña deuda con un pueblo tan grande y digno como el nuestro. ¡Felices nosotros si un día, imitando á nuestros queridos jefe y compañero, halláramos ocasión de derramar nuestra última gota de sangre por defender el más mínimo de sus hoy menospreciados derechos! No podría obligarnos á menos la gratitud de que nos hallamos poseídos. Esta es tanta, que rebosa en nuestro sér, sin dar cabida en el

más pequeño espacio al rencor, al odio ni á otra pasión bastarda, ni aun hacia nuestros encarnizados enemigos. —Los perdonamos sinceramente; que el perdón es tanto más grande, cuanto mayor ha sido el escarnio sangriento recibido. Así lo entendemos nosotros.

Dentro de breves horas seremos trasladados, no sabemos fijamente á donde; probablemente á Africa: á cualquier punto que sea, nuestra separación no será más que relativa, porque os llevamos todos y cada uno de nosotros en nuestra compañía, en lo más profundo de nuestros corazones, para dedicarlos á todas horas y en todos momentos un dulce recuerdo de eterno reconocimiento, y para sentir y florar con vosotros las desdichas que afligen á nuestra amada patria, la noble nación española.

No nos separamos de vosotros. Vuestrós nombres, inscritos en la prensa, depositando el pan para nuestros pequesitos, los llevamos venerados en el santuario de nuestros pechos; en éstos formarán un precioso álbum comparable tan sólo á tan dignas firmas; tesoro el más rico que legaremos á nuestros hijos.

Nuestra inmensa gratitud á esa prensa española, abogada gratuita y generosa de los desgraciados (con salva y rara, aunque no menos repugnante excepción de algunos órganos retribuido por los poderes burocráticos); á esa prensa alta y digna, repetimos, que tomando la iniciativa y haciéndose cargo de los dispersos é individuales sentimientos de caridad, innatos en el pueblo español, ha interpretado fielmente la misión de aquella virtud excitando, encareciendo y dando forma á tales sentimientos por medio de listas de suscripción abiertas en sus columnas, y que hoy han demostrado los resultados más beneficiosamente positivos. Nuestra gratitud particular á la prensa Catalana y su Centro Directivo, por su incesante actividad y asiduos cuidados con nosotros y nuestras familias; nuestra gratitud á los buenos españoles en general, á los catalanes y, sobre todo, á los Gerundenses en particular; á todos, en fin, los que han tomado parte en nuestro infortunio, corriendo presurosos á curar nuestras llagas con el dulce bálsamo de la Caridad.

Quisiéramos trasladar fielmente al papel la emoción consoladora que sentimos; mas nos es imposible traducirla con otra cosa más que con lágrimas de reconocimiento.

Adios, gerundenses, catalanes, españoles todos; vamos al presidio; en breve sus sombrías puertas se cerrarán con siniestro estruendo tras de nosotros... no importa, vamos allá con la entereza que presta la íntima convicción de haber cumplido con nuestro deber; sufriremos con resignación este nuevo y glorioso Calvario, hasta que llegue á brillar sin nubes el sol de la justicia. Mientras tanto, ahí queda confiado á vuestra paternal custodia nuestro tesoro más preciado: los pedazos de nuestro corazón; nuestras amantes esposas y tiernos hijos... séres débiles que no saben más que llorar, y á quienes inspirareis resignación y fortaleza para sobrelevar su desdicha y nuestra separación. O gullones nos sentimos al colocar bajo vuestra protección y amparo tan sagrado depósito; mas orgullosos todavía al considerar que vosotros os dignais aceptarlo.

Málaga 20 de Agosto de 1884.—Manuel Fernández.—Andrés Reboredo.—Félix Cuevas.—Antonio Valdivia.—Tranquino La Gasca.—Jerónimo Martínez.



TEATROS

NOVETATS.—Las duas obras estrenadas en la última quincena del mes pasat son *Dona Juana* y *Marcos*.

En la primera de ditas obras mereix especial mención la Sra. Rosselli, porque al menos fa sentir lo cant, al igual que 'l Sr. Bianchi. En quant al arralle, fa sobradament se sap que 'l Sr. Poggi es un verdader artista.

Los coros bastan ajustats. La orquesta regular; y á propósit, esperim que 'l director no dongui cop de batuta al faristol, donchs, á més de fer mal efecte al públich, no sembla sino que algú no sapiga la línia.

La interpretació de *Marcos* bastant bé per part de la orquesta y coro. En dita obra son dignes de aplauso la Sra. Soave y particularment lo Sr. Bianchi.

RETOR.—Part de la compañía que actuava al *Ribas* es la que ara actúa en dit teatre, haventshi agregat algun artista de la compañía que era á Vilanova.

Lo quadro catalá que ha actuat fins á últim de mes s' ha ocupat, y alguns artistas formarán en lo Circo Barcelonés l' hivern próxim.

La setmana anterior va anar á Bilbao l' empresari Bernis pera formular l' ajust d' en Gagarre.

La setmana próxima donaré details de las formaciones de compañía pera la campanya d' hivern, ó per lo menos de las operaciones teatrales. LIXIV



Fa pocs dies foren cridats a la governació civil d'aquesta província los representants de diaris i periòdics polítics i no polítics d'aquesta capital, a fi i efecte d'elegir un representant de la premsa política i un altre de la professional pera formar part de la comissió provincial de informació sobre l'estat i millora de las classes treballadoras.

LA TRAMONTANA no ha sigut invitada a cap de aquestas reunions, de lo que n'estém molt agrahits y 'n felicitem al senyor governador.

Estém tan convenuts de lo inútil que resultarà la tal informació a las classes obreras, per la mena d'elements que hi prenen part y per los governs que després vindrán a tenir d'implantar las milloras, que 'l no havemos invitat nos ha estolviat de fer present aixó mateix en qualsevol punt que hagués sigut, y no 'ns ha fet perdre un temps que 's pot emplear en favor de la classe obrera, en qualsevol puesto millor que en la informació oficial.

No repetim: senyor Governador, moltas gracias per no havemos invitat... a perdre temps.

.. ..

La premsa política de aquesta capital ha elegit al simpàtic director del *Diario de Barcelona* pera que la representi en la informació pera millorar las classes obreras.

Lo nomenclament no pot haver sigut més acertat.

Partint del principi de que no se anirà a fer res més que una moixiganga, aconsellant l'aborro al que no guanya pera menjar, a fer molts hospicis y hospitals després d'haver fet los pobres, y altraz enganifas per l'estil, en las que res absolutament hi guanyará l'obrer, com no siga la creació de institucions burgesas pera millor explotarlo, partint de aquest principi negatiu no pot més de ser acertat lo nomenclament de la més gran nul·litat entre totes las de la premsa política de Barcelona, respecte a qüestions obreras.

Ab representants de tal calibre veurém millorar las classes obreras... obligantias a combregar cada dissapte en lloch de cobrar la setmanada.

Ja estarian frescos los obrers si tinguessen de refiar-se de tals senyors.

Pero avuy las classes treballadoras ja las entenen totes, y cuydan de sa millora ellas mateixas per medi de la Associació cosmopolita, ab la qual tants mals de cap han donat, donan y donarán a tots aquestos que ara buscan la perduda prenent part en la molt graciosa y divertida comedia de la informació oficial.

.. ..

En Sagasta ha sortit de Zarauz per uns quants dias, — contan, — a fi de consultar quina resposta devia donar a D.^a Beleta respecte de certs consells demanats a don Tupé.

La consulta se feya ab certs *demócratas* com en Moret y demás patuleya per l'estil.

¡Qué 'ls sembla tota aquesta xanfayna de *demócratas*, fusionistas, moderats y...

formatje de Gruyera
de setze anys endarrera!

Gura gura, lectors; que 'l fiscal fa uns ulls com unas taronjas.

.. ..

Mentres a Espanya se prodiga la pena de mort ab atterradora freqüència y 's fusellan honrats militars contra 'l sentiment unánim del país, en cambi lo president de la República de Guatemala, no tan sols indulta de la pena de mort, sino que fa posar en llibertat a tots los condemnats per haver atentat contra sa vida, la del mateix president que 'ls indulta.

Devant de tals actes, no 's deurian tapar la cara de vergonya nostres governants!

Pero no tingan por de que ho fassan.

En aquest mon, per gastar de una cosa se n'ha de tenir.

.. ..

Una multa de cinch mil duros s'ha posat a un ciutadé porque feya una rifa sense permís.

¡Y donchs y 'ls capellans, que cada dia rifan a Deu y a sa mare y a tota la cort celestial per fer quartos!

Aixó prova que a Espanya la lley se compleix igual per tothom.

.. ..

La societat de sastres de Madrid ha enviat un document a la comissió central de la informació per millorar las classes obreras, que mereix ser conegut de tots los treballadors.

Elegant en la forma y dur, just y sever en lo fondo, clava un *miquel*, una pallissa y una lliassó als *sabis* economistas de Madrid, que sa lectura no pot per menos de regositjar a tot verdader liberal que miri ab serietat al pervindre.

Per poch que 'ns siga possible, mirarém d'eucabir lo citat document en las columnas de LA TRAMONTANA.

.. ..

Ja tenim lo cólera a Espanya gracias a Deu Vostre Senyor (parlant ab llanuts).

Lo gos de sant Roch s' haurá lluhit, ja que per tot li han fet pregarías, y haurá demostrat que tan d'empnyo te ell ab Deu com jo ab en Cánovas.

Per Alicante y alguns pobles de sa província ha guaytat lo senyor Cólera Morbo, deixant sentat que es una solemne mentida alló de que no pot haberhi may duas pestes plegadas.

Ara ja tenim la peste canovera y 'l cólera.

¡Pobres espanyols!

¡Ves qui balla ab aquestas empentas!

.. ..

Segons noticias oficials lo rey ha tornat corrents a Madrid *pera seguir de prop lo curs del mal*, que era a Alicante.

A tal distancia del foc, ni Deu ni jo ni mossen Serà 'ns cremariam.

.. ..

Lo jutje de Novelda ha abandonat lo punt al apareixer lo cólera en aquesta població.

¡Y no li donarán una medalla per son heroisme!

Al menos a Barcelona molts regidors y 'l alcalde abandonaren l' ajuntament a la primera mala noticia de fora, sangrantse ab salut.

.. ..

En tota Espanya succeheixen cosas extraordinarias.

Al entrar lo cólera per Alicante y Novelda, fou en lo primer punt per un vapor que 's deya *Bonaventura* y en lo segon per lo contrabando.

De modo que habém tingut la *bonaventura* de que 'l cólera 'ns entrés de *contrabando*.

Igual que la peste *conservadora*.

.. ..

Per errada de caixa, un periòdic, en lloch de dir que D. Alfons era a Betelu, va escriureho dibentli Vetetu.

Ja veurán com la Providencia hi ha tingut lo seu enredo ab aixó.

.. ..

A Fransa acaban de descobrir la direcció dels globos.

Aquí a Espanya no sabém fer res de bo. Ni tan sols estudiar la manera de matar lo microbi ministerial.

¡Y aixó que fa tants estragos entre nosaltres!

¡Quan colensarém a espavilarnos!

.. ..

Se diu que en lo poble de Albaida varen ser rebuts a tiros varios fugitius de Alicante.

Lo que progressém en aquestos temps de monarquia y de conservadors.

Aviat tots menjarém garrofes.

Que de auzals ja no 'n queda ab tant de carlí, mestís y conservador com ara fan tiberi.

.. ..

Habentse tornat los quartos de la fiança feta per la excarcelació del periodista Tomás Camacho, avisém als que posaren diners en dita suscripció que pe 'l mateix conducte que 's posaren poden recullirlos, tornant lo recibo que 's fou librat.

.. ..

Lo governador de Valencia ja ha multat á tots los periódichs que 's publican en aquella capital.

Vetaquí un modo nou de desmentir als que fan corre que 'ls conservadors no son partidaris de la igualtat devant la llei.

¡Se tracta de multas! Donchs tot Cristo ma á la butxaca.

Nota. A Valencia no 's publica casi cap diari ministerial.

¡Ah! Donchs ja está resolt lo problema.

.. ..

Los fusionistas diuen que urgeix l'establiment del Jurat á Espanya.

¡Caratsus! ¡Y com es que de aixó no van adonarsen quan eran al poder!

Y tampoch se 'n recordarán lo dia que hi tornin.

Els son aixís.

*Prometer hasta el poder;
y despues de haber subido
nada prometido.*

EPITAFIS

Jau aquí 'l pagés Carassó,
gran venedor d'ous á plassa,
que va morir molt rabíós
per que n'hi tocaren dos.

ECDALE SALA

Descansa aquí en Pep Duró
que fou llanuer de primera,
va morir estante tapant
lo cul de una cafeiera.

Aquí jeu un calavera
qu' en vida may va canviar,
y un cop mort aná á parar
á lo mateix que ja era.

J. CAP

Per gaudir en Massiá
que temps ha descansa aquí.
Segons diuen va morir
per no haver de treballar.

Dintre aquest lloch tant estret
y guardat per dos guindillas,
hi descansen las patillas
del pobre Rius y Tauler.

Reposa aquí 'l somni etern
un molt honrat periodista,
va morir 'pobre Batista'
de caricias del Govern.

SIX BYRON



Lo próxim diumenje, segons noticias que proporciona lo car-catòlich *Correo Catalan*, serà lo primer en que sortiran pe 'ls carrers de Barcelona, á cosa de las set del dematí, una quadrilla de gent llanuda á bramari y esbalotar desde 'l corral del carrer de Fernando fins allá ahont los dixi arribar la paciència ó 'l bon humor dels barcelonins.

La tal colla se anomena *Diana de la Maria*, y porta per objecte progar á brams, per los que renegan y treballan en dia de festa, y divertir al poble perque estiga tranquil

entremitj de tantas calamitats com lo voltan.

Conta la *Diana* ab la protecció del senyor bisbe y dels negociants ab pebrots y tomátechs, que confian colocar tota la mercaderia dolenta en cas que 's tirin avant tan piadosas y estrafalarias fancies.

Que Deu los ajudi y 'ls conservi bon matalás al clatell per lliurarlos de la pluja que se 'ls espera.

.. ..

Ha mort lo cardenal Moreno, aquell célebre partidari del poder del Papa y del rey del As.

Com ha mort de repent, sense contesarse ni demanar cap pásaport per la gloria, es facil que vagi á cremar una bona estoneta.

Sort que las missas del seus untarán lo forrellat que guarda Sant Pere.

.. ..

Nos escriuen de algun poble que 'ls rectors comensan á vendre aygua beneyta com á preservatiu del cólera.

Jo trobo que fan molt ben fet sabent espavilarse.

L' animal es lo devot comprador.

.. ..

A Vilaboa la guardia civil va tenir de apoderarse de la capella que, completament borrarro, se habia apoderat de un ganivet y en mitj del carrer amenassava ab degollar á tots los transeunts.

Pobret! apassionat per las cosas [sagradas, deuria beures ab tota devoció un barrial de sanch de Deu.

¡Y per aixó 'l criticuejarán!

.. ..

Retall de un periódich que pinta la situació Cano-Pidalada:

«El coche de la meretriz atropella á la mujer honrada; el ladrón pone pleito á sus víctimas; el histrion triunfa; la cortesana influye. A menos escrupulos más posicion; á más descoco menos obstáculos.»

Si no fos lo senyor fiscal, encara nosaltres hi afegiriam alguna cosa.

De efectes reals.

.. ..

A Puigvert de Agramunt tenen un rector que es una notabilitat en materias de cólera.

Deixante de Sant gos y 'l Roch, desde 'l cubell del colomí va decretar que es Sant Sebastí lo que mes entent aquestas cosas y te mes empenyo ab Deu per fer lo que li roti.

Per combatre 'l cólera, donchs, va proposar fer una professó á Sant Sebastí y procurar divertirse molt.

Ve 'l dia de la professó, y 'ls feligresos joves, agafantho per la part de divertirse, se 'n van tots á ballar y deixan al rector ab la cua entre camas.

Pero ¡ah fillets de Deu quin terrabastall! ve 'l diumenje següent, puja al cossi lo rovellat sotana, y ¡si 'n va vomitar de

verí contra tothom! Comensant pe 'l jovent, va dir que ell no 'ls ajudaria, en cas de cólera, encara que 's morissen. Als pares va dirlos que *no eras pares sino que eran bestias*, (textual), acacant per aconsellarlos que treguessen sas filias de casa.

¡Qué tal lo cap pelat del diautre, si va entutismar bona lletania!

Y saben per qué aconsellava als pares que treguessen á sas filias de casa! Donchs es molt senzill; com de las duas majordonas que te 'l una ja es molt vella y 'l altra diu que no pot donarli l' abast á tots los serveys que necessita 'l rector, pensa aquest espavilat manó que si 'ls pares llansessen de casa á las sevas filias, ell podria recullirne algunas d' entre las mes macas.

¡Y encara li dirán tonto!

.. ..

Lo govern ha autorisat que 's posi un nou convent de caputxins á Olleria (Valencia).

Fa molt be.

Ara es veda de frares; donchs que fomen ti la cria, que aixís lo dia de la cassa n' hi haurá per tothom.



XARADA

En dos tercera
n' es un xivó
que se te molta
primera dos.
De tres dos cap;
he, lo trova tot;
y ahí va darne
un sol precios.

Ll. MIALÁ

.. ..

LOGOGRIFO NUMERICH

- 1 2 3 4 5 6 7 8. = Lo que hi ha á todas las casas.
- 6 8 7 5 8 3 8. = Vehicul.
- 4 5 6 8 1 8. = Lo que 's fa en molts jochs.
- 5 4 3 8 6. = Lo que hi ha á Madrid.
- 6 8 8. = Nom de dona.
- 3 8 5. = Part del cos.
- 7 4. = Nota musical.
- 7. = Una lletra.

SOLUCIONS

Á LAS CABORIAS DEL NÚMERO PASSAT
XARADA:—1.ª S. la. 2.ª Ms. re.

Tipografía LA ACADEMIA, Ronda de la Universitat, 6 Barcelona

BIBLIOTECA DEL PROLETARI
(Á PREU DE COST)

ESTUDIOS FILOSÓFICO-SOCIALES

(En volum)

Conté las materias siguientes

Estudios filosófico sociales sobre la familia.
—*Apuntes de Estadística universal.*—
—*¿Qué es Anarquía?—La cuestion política.*

Se publica aquesta Biblioteca en elegants tometes de mes de 200 planas, al preu de 30 céntims de pesseta l' exemplar, y á ral prentene de 50 per amunt.

Tomets elegantment enquadernats en pasta, una pesseta.

Se venen y 's cuida de son envió en aquesta Administració.